

บทบรรณาธิการ

น้อมส่งครูผู้สร้างคุณูปการต่อความเป็นอิสระทางการศึกษาพยาบาลไทย...
รองศาสตราจารย์ ดร.สายหยุด นิยมวิภาต...สู่สวรรค์



ในนามของบรรณาธิการและทีมงานวารสารพยาบาลศาสตร์และสุขภาพ ขอแสดงความเสียใจอย่างสุดซึ้งต่อครอบครัว ลูกศิษย์และเพื่อนของรองศาสตราจารย์ ดร.สายหยุด นิยมวิภาต เราพยาบาลจะคิดถึงท่านผู้สร้างคุณูปการต่อการศึกษานพยาบาล การบริการพยาบาล และการดูแลสุขภาพของประชาชน ท่านจะอยู่ในความทรงจำของเราตลอดไป ความรักที่เรามีให้ท่านจะไม่มีวันลืมนั่น

จากนี้ไปไม่มีแล้วครูสายหยุด ผู้เพียรจุดปัญญาพาสืบสาน
พาศิษย์สืบปณิธานพยาบาล สร้างตำนานพยาบาลให้ก้าวไกล
จากเมล็ดพันธุ์ครูซูประทีป บ่มเพาะปีกกล้าขาแข็งชาวสกลาไส
หยั่งยืนพากล้าหาญแบ่งบานใจ สืบทอดใยศรัทธาพยาบาล
คุณูปการท่านสร้างคำวิชาชีพ กำเนิดปั๊บซ่อแกร่งแห่งอีสาน
สร้างอิสราวิชาชีพเป็นตำนาน กำเนิดการหาญข้ามตามวิถี
คือผลิตผลกลองงามวิชาชีพ สร้างพวงปืบทูกกลับมีศักดิ์ศรี
มีบทบาทผดงดจำล้าปฐพี ด้วยครูชี้นำศิษย์อย่างอย่างภาคภูมิ
“น้อมกราบครูสายหยุดพิสุทธ์ค่ากตัญญู”



Editorial

Sending a teacher who makes contributions to the autonomy of Thai nursing education, Associate Professor Dr. Saiyud Niyomviphat, to heaven



On behalf of myself, the editorial, and all staff members of JNSH, I would like to extend our deepest condolences to the family, students, and friends of Associate Professor Dr. Saiyud Niyomviphat. We, nurses, will miss you for making contributions to nursing education, nursing services, and health care for the people. You will be in our memory forever. The love we have for you will never be forgotten.

We greatly respect Ajarn Saiyud, who is no longer here with us.

Students' welfare was always her first focus.

Her passion for teaching seemed to be no end.

She is hence forever our nursing legend.

Our reliance on her was just like sunflowers rely on sunbeams.

With her gentle touch, our fears were erased, it seemed.

She was always there when students were practicing.

All her life was dedicated to the profession of nursing.

Extending all her heart and all her compassion,

She founded the nursing faculty that was the first of its kind in Isaan

It first established autonomy in Thai nursing education,

Which led to positive changes and more excellent guidance

With her capability, it is a totally expected outcome,

That our alums have been outstanding and fully awesome,

That our nursing graduates always have great dignity,

Thanks to her contribution, we were put forward quickly!!

“Let us give our sincerest gratitude to our beloved teacher Saiyud.”

